

# NON SOLO FRA DI NOI

Realizzato presso il laboratorio di Stampa e Rilegatoria  
Spoleto Via Nursina 32s tel 0743.44217  
www.ilcerchio.net - email gierre@ilcerchio.net



n° 100

magazine settimanale  
per l'Ambito 9 della Regione Umbria  
del periodico Impegno Sociale



tiratura 1500 copie

Spoleto 20 aprile 2007

Dona il 5 per 1000 a  
Il Cerchio ONLUS  
senza alcuna spesa sostieni  
i servizi della tua città.  
Firma con il tuo nome  
nell'apposito spazio  
(CUD - UNICO - 730)  
e trascrivi il nostro  
Codice Fiscale  
01517980544

## IL PUNTO

pag. 1

REDAZIONE 16 APRILE

pag. 1

MESSAGGIO DI NAPOLITANO

pag. 2

MESSAGGIO DI BERTINOTTI

pag. 2

MESSAGGIO DI MARINI

pag. 2

MESSAGGIO DI PRODI

pag. 3

MESSAGGIO DELLA SERENI

pag. 3

MESSAGGIO DI BRUNINI

pag. 4

MESSAGGIO DELLA LORENZETTI

pag. 4

MESSAGGIO DI ROBERTO (DI ALISEA)

pag. 4



## IL PUNTO

Fare un giornale, anche se di un solo foglio, è lavorare con le parole. Quelle parole che a volte le persone che incontriamo sussurrano appena o in cui, altre volte, faticano ad orientarsi o che magari utilizzano traducendole in suoni che possono apparire incomprensibili. E allora? Quando ci siamo resi conto che avremmo stampato il nostro centesimo numero, ci siamo chiesti quali parole avremmo potuto condividere con voi per festeggiare l'avvenimento. Quali parole avrebbero avuto davvero qualcosa in più?

Abbiamo esagerato e quelle parole le abbiamo chieste alle più "alte cariche dello Stato", quello Stato che un po' è anche proprio di quelle ragazze e di quei ragazzi, delle famiglie, degli uomini e delle donne che ogni giorno incontriamo nel nostro essere Operatori Sociali (così abbiamo scritto nella lettera che abbiamo inviato loro).

Intanto abbiamo colorato la nostra testata e iniziato ad immaginare qualche iniziativa per quel 20 aprile.

Ma mentre le cose fattibili diventavano via via reali collocandosi però in altre date, la nostra posta cartacea ed elettronica registrava sorniona e giorno dopo giorno, fra tutte le ipotesi la più improbabile: ci stavano rispondendo davvero!

Ecco dunque le parole che vi offriamo con questo centesimo numero, insieme al nostro umile e orgoglioso impegno perché questo foglio continui a colorare di sociali e di solidarietà le cose e le azioni di ogni giorno.

## REDAZIONE 16 aprile 2007

Grande confusione nella redazione del giorno 16. Laboratorio di stampa, progetto Olinda, area "Young people" dei centri

"h" di Spoleto, "L'isola che c'è" di Giano dell'Umbria, insomma, tutti coloro che collaborano con questa testata.

Giorgio mostra le lettere con i

continua a pagina 2

questo è un pro-oggetto  
della cooperativa il cerchio





Roma 27 marzo 2007

Egregio dott. Raffaelli,

desidero esprimere l'apprezzamento del Capo dello Stato per l'attività che la Cooperativa sociale "Il Cerchio" svolge e per la realizzazione, da parte dei ragazzi disabili, del giornalino dal titolo "Non solo fra di noi". Il Presidente Napolitano è molto sensibile ed attento alle questioni della disabilità ed auspica che possano trovare

una maggiore attenzione e sensibilità da parte di cittadini ed istituzioni per un reale processo di integrazione dei portatori di handicap.

Colgo l'occasione per rappresentare a Lei, ai volontari della Cooperativa ed a tutti i ragazzi i migliori auguri del Presidente Napolitano, a cui associo con piacere i miei saluti personali.

Con viva Cordialità

Pasquale Cascella (portavoce del Presidente della Repubblica)



c.a. Giorgio Raffaelli  
Cooperativa Il Cerchio  
Redazione di  
"Non solo fra di noi"

Desidero sinceramente congratularmi con voi per l'importante traguardo del centesimo numero del vostro giornale.

E' il frutto dell'impegno e della passione con cui quotidianamente affrontate il confronto con i problemi della disabilità e dell'integrazione.

Resto convinto che è anche sulle grandi questioni sociali come la creazione di una cultura della diversità che si misura la maturità di una democrazia e il suo orizzonte di progettualità.

Il mio augurio è quello che possiate proseguire il vostro lavoro con la stessa convinzione ed entusiasmo che vi ha sostenuto fino ad oggi.

Con i miei più cordiali saluti,

Fausto Bertinotti  
Presidente  
della Camera  
dei deputati

**REDAZIONE** 16 aprile 2007 *continua da pagina 1*

messaggi che sono arrivati alla redazione. Passano di mano in mano, qualche domanda e intanto si scattano le foto che serviranno per la copertina (riusciremo a esserci tutti?) Poi appuntamento telefonico con

Roberto di Alisea, il nostro compagno di viaggio che con la sua famiglia e insieme al Circolo Velico Fiumicino ci ha ospitato e ci ha fatto prendere il vento e stare al timone quello vero. La tecnologia ci abbandona e il viva voce non funziona, abbandoniamo bluetooth

*continua a pagina 3*

Cento numeri rappresentano un traguardo importante per una pubblicazione. Ed è all'iniziativa editoriale, contenente una straordinaria espressione di solidarietà, che va il mio vivo apprezzamento.

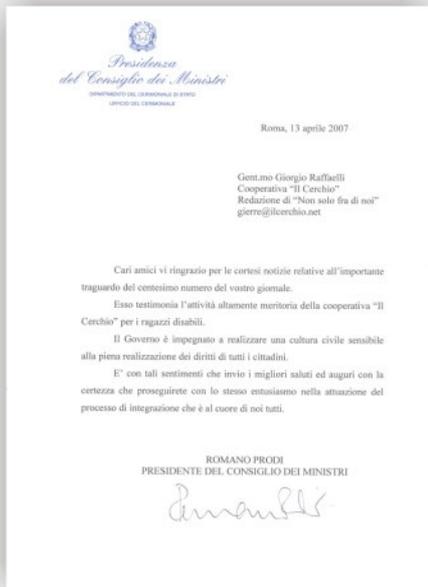
Altri traguardi vi attendono, nella consapevolezza che rappresentate un riferimento raro non solo sul piano editoriale. L'impegno, l'entusiasmo e la curiosità che contraddistinguono la vostra azione sono la vostra ricchezza.

Alla redazione di 'Non solo fra di noi' giungano i più fervidi e sentiti auguri.

Il Presidente del Senato  
Franco Marini



Questa immagine è ricavata dal testo inviato via mail, il cartaceo non era ancora pervenuto in redazione al momento di andare in stampa.



Roma, 13 Aprile 2007

Gent.mo Giorgio Raffaelli Cooperativa "Il Cerchio"  
Redazione di "Non solo fra di noi"

Cari amici vi ringrazio per le cortesi notizie relative all'importante traguardo del centesimo numero del vostro giornale. Esso testimonia l'attività altamente meritoria della cooperativa "Il Cerchio" per i ragazzi disabili.

Il Governo è impegnato a realizzare una cultura civile sensibile alla piena realizzazione dei diritti di tutti i cittadini.

E' con tali sentimenti che invio i migliori saluti ed auguri con la certezza che proseguirete con lo stesso entusiasmo nella attuazione del processo di integrazione che è al cuore di noi tutti.

ROMANO PRODI PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

**REDAZIONE** 16 aprile 2007 *continua da pagina 2*

e gateway e il telefono passa di mano in mano per un saluto (qualche mano è veloce, qualche altra fatica a passare il testimone). Demis propone di invitare Prodi al "suo" laboratorio, poi si allarga e vuole invitare

tutti a pranzo, Barbara ci richiama alla concretezza leggendo la proposta del laboratorio che ci ospita: offrirci per rilegare qualche libro, chissà quanti volumi avranno alla Camera, al Senato, al Quirinale e magari sono anche un po' rovinati. Ales-

sandro si propone per una qualche presidenza e Michela, con la precisione che la distingue, declama: "è gratificante sapere che il nostro lavoro sia arrivato agli alti vertici".

L'attenzione inizia a scemare, gli ultimi scatti fotografici e la ri-

*continua a pagina 4*

Care amiche e care amici de "Il Cerchio",

il numero 100 del vostro foglio merita un augurio davvero speciale, come siete voi, il vostro lavoro e i vostri ragazzi.

Mi è tornata alla mente l'ultima volta che ci siamo incontrati: fu circa un anno fa, ero al Mercato di Spoleto a dare i volantini per la mia campagna elettorale e voi con un bel gruppo di ragazze e ragazzi eravate lì a vedere le bancarelle.

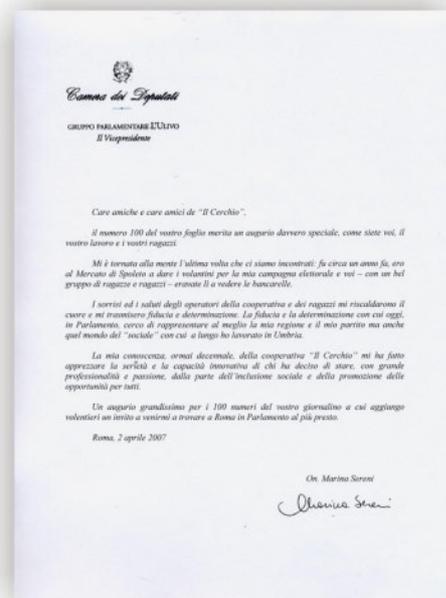
I sorrisi ed i saluti degli operatori della cooperativa e dei ragazzi mi riscaldarono il cuore e mi trasmisero fiducia e determinazione. La fiducia e la determinazione con cui oggi, in Parlamento, cerco di rappresentare al meglio la mia regione e il mio partito ma anche quel mondo del "sociale" con cui a lungo ho lavorato in Umbria.

La mia conoscenza, ormai decennale, della cooperativa "Il Cerchio" mi ha fatto apprezzare la serietà e la capacità innovativa di chi ha deciso di stare, con grande professionalità e passione, dalla parte dell'inclusione sociale e della promozione delle opportunità per tutti.

Un augurio grandissimo per i 100 numeri del vostro giornalino a cui aggiungo volentieri un invito a venirmi a trovare a Roma in Parlamento al più presto.

Roma, 2 aprile 2007

On. Marina Sereni



Spoletto 16 aprile 2007  
Spett.le Redazione "Non solo fra di noi"  
Coop. Il Cerchio via Flaminia 3 Spoletto

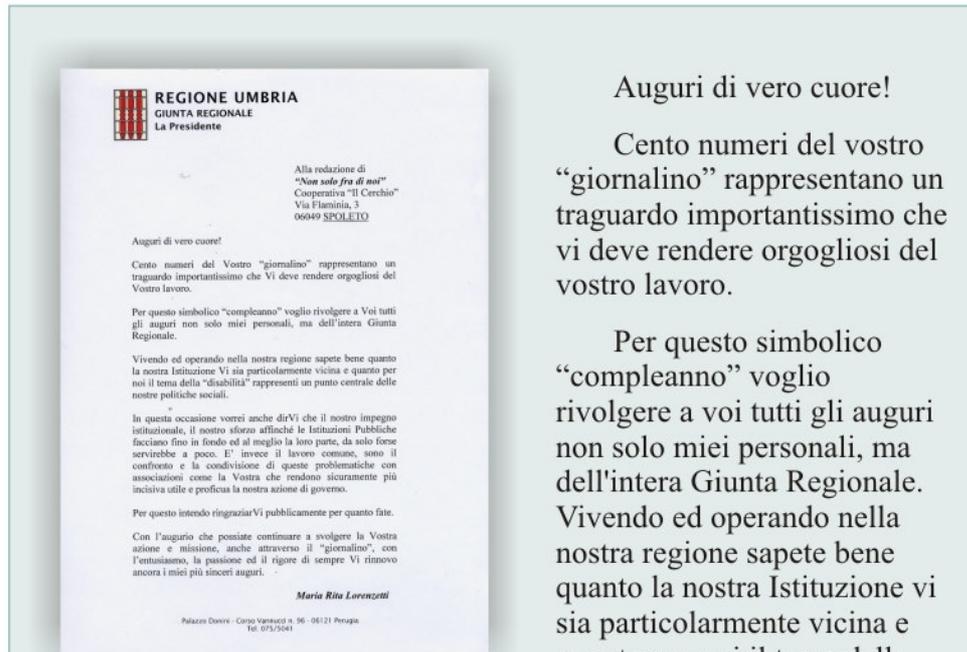
La vita è fatta anche di traguardi simbolici e il numero 100 della vostra rivista è certamente uno di essi.

Nel chiedere i saluti alle varie autorità istituzionali avete scritto "... *se le idee esagerate non fossero il nostro mestiere non faremmo gli operatori sociali*". Ebbene, a nome dell'intera Città, io vi ringrazio delle vostre idee *esagerate*, che, sin dai tempi ormai lontani della BAP, aiutano tutti noi a vivere meglio e a farci sentire meglio. La passione e la competenza che da tanto tempo mettete al servizio dell'integrazione, dell'inclusione sociale sono un vanto per la nostra comunità, un contributo concreto e importante alla qualità della nostra convivenza civile.

In questi anni non abbiamo mai fatto mancare al vostro lavoro il nostro sostegno ideale e abbiamo cercato costantemente di darvi il necessario supporto finanziario. Sappiamo che con maggiori risorse potreste fare tante altre belle cose e a noi piacerebbe molto potervene fornire. Purtroppo amministrare significa misurarsi con tanti problemi, da affrontare con risorse decisamente minori alle necessità e non sempre si può rispondere positivamente alle richieste, nemmeno a quelle più giuste. Sappiate, però, che la nostra attenzione non vi lascerà mai.

Auguri, quindi, e complimenti per i 100 numeri del vostro "Non solo tra di noi" e grazie, grazie di cuore per la determinazione, l'entusiasmo e la serenità che voi e i vostri ragazzi, nonostante tutto, riuscite sempre a trasmettere.

Massimo Brunini  
(Sindaco di Spoletto)



Auguri di vero cuore!

Cento numeri del vostro "giornalino" rappresentano un traguardo importantissimo che vi deve rendere orgogliosi del vostro lavoro.

Per questo simbolico "compleanno" voglio rivolgere a voi tutti gli auguri non solo miei personali, ma dell'intera Giunta Regionale. Vivendo ed operando nella nostra regione sapete bene quanto la nostra Istituzione vi sia particolarmente vicina e quanto per noi il tema della "disabilità" rappresenti un

punto centrale delle nostre politiche sociali. In questa occasione vorrei anche dirvi che il nostro impegno istituzionale, il nostro sforzo affinché le Istituzioni Pubbliche facciano fino in fondo ed al meglio la loro parte, da solo forse servirebbe a poco. E' invece il lavoro comune, sono il confronto e la condivisione di queste problematiche con associazioni come la vostra che rendono sicuramente più incisiva utile e proficua la nostra azione di governo. Per questo intendo ringraziarVi pubblicamente per quanto fate.

Con l'augurio che possiate continuare a svolgere la Vostra azione e missione, anche attraverso il "giornalino", con l'entusiasmo, la passione ed il rigore di sempre Vi rinnovo ancora i miei più sinceri auguri.

Maria Rita Lorenzetti  
(Governatore Regione Umbria)

**REDAZIONE**  
16 aprile 2007 *continua da pagina 3*

nione si scioglie. Fuori, nel sole si forma qualche capannello. Operatrici e operatori, ragazze e ragazzi, di progetti e servizi diversi si mescolano, commentano e organizzano nuove occasioni per incontrarsi e lavorare ancora insieme...

*I traguardi sono importanti non per guardare indietro ma per superarli e proseguire nel cammino. I vostri primi splendidi 100 numeri di "Non solo tra noi" ne sono l'esempio.*

*Abbiamo conosciuto il vostro entusiasmo e la vostra voglia di fare e siamo sicuri che saranno forieri di nuovi progetti e nuove idee.*

*Auguri e un saluto affettuoso da Roberto, Marina, Matteo e Gaia.*



*Vi aspettiamo anche su...*  
<http://olinda.blog.kataweb.it>  
<http://nonsolofradinoi.blog.kataweb.it>

**non solo fra di noi**  
direttore editoriale giorgio raffaelli  
supplemento a  
Impegno Sociale  
dic. 2006 anno IX

Direttore editoriale: Sandro Corsi  
Direttore Responsabile: Arnaldo Casali  
Pubblicazione Reg. Tribunale di Terni  
il 13 novembre 2003 n.11/03